



BUT
YOU'RE NOT
LIKE THAT...

I LOVE
KAYTARO,
SAKIKO, AND
TAMAKI, AND
I WANT US
TO BE TO-
GETHER.

LISTEN,
WHAT
I'M
TRYING
TO
SAY
IS,

YOU
OKAY
WITH
THAT?

ISSHIKI-
SAN,

YOU'RE
FORCING
YOURSELF
INTO THIS.

THAT'S
HOW IT
FEELS
TO ME.

AND...
FOR REASONS
I DON'T UNDER-
STAND, YOU'VE BEEN
FORCING YOURSELF
TO GET CLOSER
TO US EVERY
SINGLE DAY.

I NOTICED
YOU OFTEN
DEFENDING THE
POLARIS KIDS,
AND IT'S BEEN
ON MY MIND...

IS
THAT ALL
RIGHT?
DOESN'T
THAT...

POLARIS
IS DEAR
TO YOU.



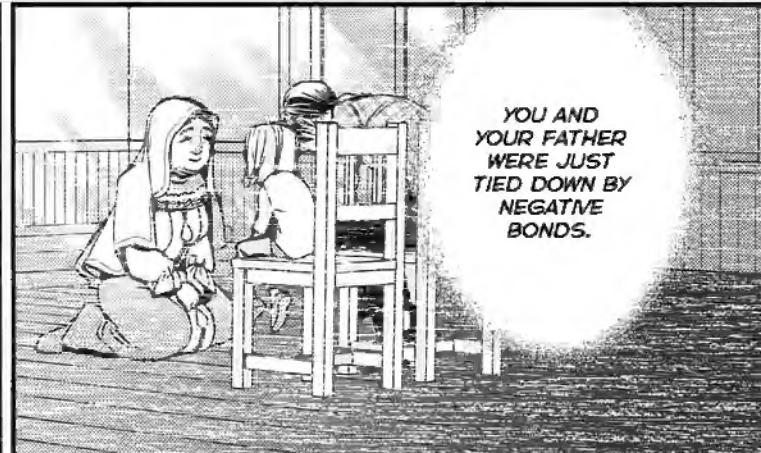
...HURT
YOU?



IT'S
BEEN PAINFUL
UP UNTIL
NOW, I'M
SURE...



HOW
ABOUT
YOU COME
LIVE PEACE
-FULLY WITH
US?



YOU AND
YOUR FATHER
WERE JUST
TIED DOWN BY
NEGATIVE
BONDS.



PEOPLE
WOULD
ASK ABOUT
HOW I CAN TALK
TO PEOPLE
OUTSIDE OF
POLARIS...

UP
UNTIL
NOW,

THEY'D
ALWAYS SAY
"IS IT REALLY
OKAY FOR YOU
NOT TO FOLLOW
THE DOCTRINE?"

AND
"YOU'RE FROM
POLARIS YET
YOU'RE SO
CHEERFUL."

WASN'T
THAT OUT OF
CONSIDERATION
FOR MYSELF?

SOMEHOW,
YOU HAVE
THAT IN
COMMON.

MY
MOTHER
HAS A HABIT OF
PUSHING HERSELF
TOO HARD TO ACT
SILLY AND
CHEERFUL,
TOO...

YOU
DON'T NEED
TO TELL
US ABOUT
IT, BUT...

BUT
YOU
ACT
AS
THOUGH
THAT'S
NOT
THE
CASE.

THE
TRUTH IS,
YOU'VE SUFFERED
SOME TERRIBLE
HEARTBREAK
JUST LIKE THE
OTHER MEMBERS
OF POLARIS,
HAVEN'T YOU?

LIE
ABOUT THESE
THINGS AND PUT
A LID ON THE PAIN
YOU'VE FELT
UP UNTIL NOW.

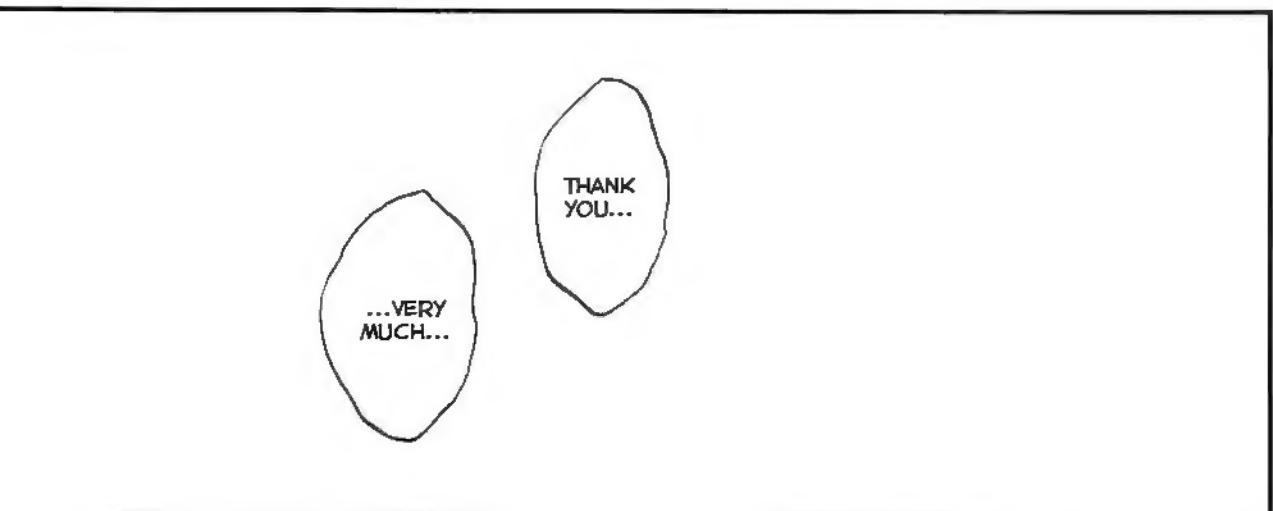
I THINK...
I'D RATHER
YOU DON'T...

I
BELIEVE
THERE
ARE LIES
THAT CAN BE
FORGIVEN, AND
LIES THAT
CANNOT...

FORGIVABLE
LIES ARE LIKE
MISSING SPOTS
OF YOUR BEARD
IN THE MORNING,
NOT SOMETHING
WORTH BOTHERING
TO POINT OUT.

I'M SURE
I'D CONSIDER
YOUR BEHAVIOR
A FORGIVABLE
LIE, BUT...





...THAT
I'D BEEN
SEEN THOUGH,
THAT MY
LIES HAD
BEEN
EXPOSED,
AND YET...



I WAS
HAPPY
ABOUT IT.

THERE
ARE GOOD
PEOPLE...

...HERE IN
HINAMIZAWA,
TOO...



OR
IF IT'S
HARD TO
SAY OUT
LOUD, YOU
CAN ALWAYS
WRITE IT
DOWN...

IF
THERE'S
ANYTHING I
CAN DO
TO HELP
YOU, I'LL
DO IT.

...I'M
GLAD.
IF
THAT'S
HOW YOU
FEEL,
THEN...





YES...

UNTIL...

...WE
MEET
AGAIN...

9 DAYS UNTIL THE
WATANAGASHI FESTIVAL.

Higurashi no Naku Koro ni Rei: Irotoutoshi-hen

This is a free fan translation! Consider buying the manga to support the author and artist, or once it is officially licensed in your language!

Released by

Furude Rika Bernscanstel

Raws

Cleaning

Redrawing

Translation

Typesetting

Quality Check

Anne

sxd

sxd

DoctorDiablo

sxd

Nova

anelegantmaidappeared